

448187-2026 - Kompetizzjoni

Franza – Tagħmir tar-radju, tat-televizjoni, tal-komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat – Etude, réalisation et fourniture d’antennes et de diplexeurs pour les matériels roulants Métros et RER sur infrastructure Radio Après Tetra

OJ S 123/2026 30/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti - Servizi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: RATP

Email: sarah.drame-saint-clair@ratp.fr

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Etude, réalisation et fourniture d’antennes et de diplexeurs pour les matériels roulants Métros et RER sur infrastructure Radio Après Tetra

Deskrizzjoni: Le présent marché est un accord cadre à commandes avec un montant minimum et un montant maximum Les prestations et fournitures incluses dans le périmètre du marché sont décrites ci-dessous. Les prestations du minimum sont les suivantes : P1 Pilotage, suivi et coordination du marché, Le prix de la réalisation de la prestation de pilotage, suivi et coordination du marché est inclus dans les prestations de P2 à P4 (dans le montant minimum) commandées par la RATP. Elle ne fera l’objet d’aucun OLS spécifique de la part de la RATP. P2 Initialisation P3 Conception P3.1 Conception Générale P3.1.1 Conception générale d'une antenne bord 700MHz pour les MR Métro P3.1.2 Conception générale d'une antenne bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P3.1.3 Conception générale d'une antenne bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P3.1.4 Conception générale d'un diplexeur 700MHz/GSMR pour les MR RER P3.2 Conception détaillée P3.2.1 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz pour les MR Métro P3.2.2 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P3.2.3 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P3.2.4 Conception détaillée d'un diplexeur 700MHz/GSMR pour les MR RER P4 Fabrication P4.1 Fabrication des prototypes P4.1.1 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro P4.1.2 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.1.3 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.1.4 Fabrication de 5 prototypes de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER P4.2 Fabrication des équipements de présérie (y compris VAS, VAF) et Inspection des Premiers Articles (IPA) P4.2.1 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro P4.2.2 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.2.3 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.2.4 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER P4.3 Fabrication des équipements de série

P4.3.1 Fabrication de 1632 équipements de série d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro
P4.3.5 Fabrication de 321 équipements de série d'antennes bord 700MHz pour les MR RER
/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.3.8 Fabrication de 426 équipements de série
d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.3.11 Fabrication de 426
équipements de série de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER Prestations comprises
dans le montant maximum : Prestations comprises dans le montant minimum du marché
listées ci-avant, P4 Fabrication P4.3 Fabrication des équipements de série P4.3.8 Fabrication
d'un maximum de 321 équipements de série d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les
MR RER P4.3.11 Fabrication d'un maximum de 321 équipements de série de diplexeurs
700MHz/GSMR pour les MR RER P4.4 Assistance sur site RATP pour les équipements de
présérie et de série (maximum de 50 jours/hommes) P4.5 Prestations et fournitures
complémentaires P4.5.1 Dossiers de conformité des Fournitures (Environnement, Feux-
fumée, CEM) pour une quantité maximum de 10 unités P4.5.2 Prestations complémentaires d'
évolutions de périmètre et de fonctionnement pour une quantité maximum de 210 jours
/hommes P5 Réversibilité Le présent marché est conclu pour une durée initiale de cent-vingt
(120) mois, à compter de la notification du premier OLS. Sauf dénonciation écrite adressée
par la RATP avec un préavis de trois (3) mois, il sera tacitement reconduit par deux (2)
périodes de douze (12) mois. La durée maximale du marché est de cent-quarante-quatre
(144) mois.

Identifikatur tal-proċedura: 29060709-98d4-4fbb-880e-bd6aa26fb318

Identifikatur intern: DHA_2026SFD21765

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-
kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32000000 Tagħmir tar-radju, tat-televiżjoni, tal-
komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: L'exécution du marché est en Ile de France

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: - CONDITIONS DE REMISE DES CANDIDATURES : le candidat
répond sur : <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html> En cas de difficulté technique
/question, appeler la hotline depuis la France ou l'étranger au +33 1 46 09 56 72 ou via
ratp@bravosolution.fr Le candidat se référera aux pré-requis techniques disponibles sur la
plateforme. Il sélectionne la consultation n°DHA_2026SFD21765 puis candidate en ligne, et
clique sur le bouton "Publier réponse". L'inscription est gratuite et nécessaire pour répondre et
être informé en cas de modification de la consultation. Ce dépôt donne lieu à un AR
mentionnant date et heure de réception sur la plateforme. La candidature qui ne serait pas
complètement chargée et publiée en ligne avant la date et heure limites, sera rejetée. Le
candidat peut ne pas fournir l'ensemble des documents et renseignements demandés, hormis
le DC1 (ou équivalent) qui sera remis sur la plateforme, à la condition que ceux-ci soient
disponibles au moins un mois, accessibles directement et gratuitement par l'acheteur par le
biais : - d'un système électronique de mise à disposition d'informations administré par un
organisme officiel - ou d'un espace de stockage numérique, sous réserve de la garantie de

confidentialité dudit espace. Le cas échéant, le candidat précisera dans son dossier toutes les informations nécessaires à la consultation de son dossier : si les documents ont déjà été transmis dans une précédente consultation, les éléments doivent demeurer valables. Le candidat indiquera la référence de la consultation pour laquelle les documents ont déjà été transmis. Pour les candidatures retenues, le lien permettant de télécharger le DCE définitif sera précisé dans le mail d'invitation à présenter une offre. Le candidat veillera à utiliser son compte fournisseur principal sur la plateforme. A défaut il veillera à mettre à jour ses coordonnées pour recevoir le DCE définitif. Dans le cas contraire, la RATP ne pourra être tenue pour responsable de la non réception d'informations ou documents liés à la procédure en cours. - **INFORMATIONS IMPORTANTES** : En cas de dépôts successifs, seule sera retenue la dernière réponse déposée avant la date et heure limites de réception des candidatures/offres. Le candidat peut adresser, dans les délais impartis, une Copie de Sauvegarde (C.S) de sa candidature/offre sur support physique électronique ou sur support papier, par lettre recommandée avec AR avec obligatoirement la mention Copie de sauvegarde à l'adresse suivante : RATP/ SFD/ CEA/ HADI à l'attention de Sarah DRAME SAINT-CLAIR – LAC NM92, 6 avenue Montaigne – Immeuble Maille Nord 1 – 9ème étage - 93160 Noisy-Le-Grand ou remise à la RATP contre récépissé, du lundi au vendredi de 9 heures à 16 heures à l'adresse suivante : RATP/ SFD/ CEA/ HADI à l'attention de Sarah DRAME SAINT-CLAIR – LAC NM92, 6 avenue Montaigne – Immeuble Maille Nord 1 – 9ème étage - 93160 Noisy-Le-Grand. Les réponses dématérialisées dans lesquelles un virus serait détecté ne feront pas l'objet d'une tentative de restauration. Elles seront réputées n'avoir jamais été reçues : les C.S seront alors examinées. En cas de remise hors délai des C.S, celles-ci seront réputées n'avoir jamais été reçues. Dans le cas où la C.S comporterait un ou des support(s) électronique(s) dans le(s)quel(s) un virus serait détecté, la candidature/offre du candidat sera définitivement rejetée. Les candidatures / offres par courriel ne sont pas admises. Les documents transmis au format .exe ne sont pas acceptés. Il sera fait recours à une procédure se déroulant en phases successives afin de réduire progressivement le nombre des offres à négocier.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Raġunijiet purament nazzjonali għall-eskluzjoni: Tous les cas d'exclusion de la procédure sont prévus aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 et aux articles L. 2141-7 à L. 2141-10 du code de la commande publique, et sont attestés sur l'honneur par le candidat dans le formulaire DC1. A défaut de DC1 le candidat doit fournir une attestation sur l'honneur.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Etude, réalisation et fourniture d'antennes et de diplexeurs pour les matériels roulants Métros et RER sur infrastructure Radio Après Tetra

Deskrizzjoni: Le présent marché a pour objet de définir les conditions et modalités de conception, de fourniture, d'industrialisation et de livraison d'antennes et de diplexeurs destinés aux matériels roulants Métro et RER, dans le cadre du programme "Après TETRA" Les prestations du minimum sont les suivantes : P1 Pilotage, suivi et coordination du marché, Le prix de la réalisation de la prestation de pilotage, suivi et coordination du marché est inclus dans les prestations de P2 à P4 (dans le montant minimum) commandées par la RATP. Elle ne fera l'objet d'aucun OLS spécifique de la part de la RATP. P2 Initialisation P3 Conception

P3.1 Conception Générale P3.1.1 Conception générale d'une antenne bord 700MHz pour les MR Métro P3.1.2 Conception générale d'une antenne bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P3.1.3 Conception générale d'une antenne bord 700MHz /GSMR/GNSS pour les MR RER P3.1.4 Conception générale d'un diplexeur 700MHz/GSMR pour les MR RER P3.2 Conception détaillée P3.2.1 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz pour les MR Métro P3.2.2 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P3.2.3 Conception détaillée d'une antenne bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P3.2.4 Conception détaillée d'un diplexeur 700MHz/GSMR pour les MR RER P4 Fabrication P4.1 Fabrication des prototypes P4.1.1 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro P4.1.2 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.1.3 Fabrication de 5 prototypes d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.1.4 Fabrication de 5 prototypes de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER P4.2 Fabrication des équipements de présérie (y compris VAS, VAF) et Inspection des Premiers Articles (IPA) P4.2.1 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro P4.2.2 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.2.3 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.2.4 Fabrication de 20 préséries et Inspection de Premiers Articles (IPA) de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER P4.3 Fabrication des équipements de série P4.3.1 Fabrication de 1632 équipements de série d'antennes bord 700MHz pour les MR Métro P4.3.5 Fabrication de 321 équipements de série d'antennes bord 700MHz pour les MR RER/MI20 dans le cas d'une antenne dédiée P4.3.8 Fabrication de 426 équipements de série d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.3.11 Fabrication de 426 équipements de série de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER Prestations comprises dans le montant maximum : Prestations comprises dans le montant minimum du marché listées ci-avant, P4 Fabrication P4.3 Fabrication des équipements de série P4.3.8 Fabrication d'un maximum de 321 équipements de série d'antennes bord 700MHz/GSMR/GNSS pour les MR RER P4.3.11 Fabrication d'un maximum de 321 équipements de série de diplexeurs 700MHz/GSMR pour les MR RER P4.4 Assistance sur site RATP pour les équipements de présérie et de série (maximum de 50 jours /hommes) P4.5 Prestations et fournitures complémentaires P4.5.1 Dossiers de conformité des Fournitures (Environnement, Feux-fumée, CEM) pour une quantité maximum de 10 unités P4.5.2 Prestations complémentaires d'évolutions de périmètre et de fonctionnement pour une quantité maximum de 210 jours/hommes P5 Réversibilité

Identifikatur intern: DHA_2026SFD21765

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32000000 Tagħmir tar-radju, tat-televiżjoni, tal-komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique." La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Informazzjoni addizzjonali: L'exécution du marché est en Ile-de-France

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 09/02/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 08/02/2039

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: CTA D51

5.1.7. Akkwist strateġiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Oħrajn

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: La qualité n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

URL: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Permess

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Un même opérateur économique ne peut pas être mandataire de plus d'un groupement. L'attention des candidats est attirée sur le fait que sauf défaillance de l'un des membres du groupement dûment justifiée auprès de la RATP, la composition de celui-ci, définie au moment de la candidature, ne pourra pas être modifiée. En outre, les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est préférable pour la bonne exécution du marché.

Arrangement finanzjarju: Le marché est financé sur ressources propres. Les prix sont révisables. Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: La durée maximale de 12 ans (10+1+1) est justifiée par l'objet du marché et par les conditions techniques d'exécution. Cette durée prend en compte la période de transition/migration incompressible entre le système TETRA actuel et le nouveau système « APRES TETRA ». Cette transition implique des phases nécessaires de coexistence et de déploiement progressif, afin de garantir la continuité des communications critiques utilisées pour l'exploitation du réseau et la sécurité des circulations et de permettre la validation de la fiabilité du nouveau système avant sa montée en charge. Une remise en concurrence avant l'achèvement de ces phases présenterait un risque majeur pour la fiabilité du service public. Par ailleurs, le déploiement du nouveau système dépend directement du calendrier industriel de renouvellement des équipements embarqués sur le matériel roulant, lequel s'étale sur plusieurs années et ne peut être accéléré sans perturber la maintenance et la disponibilité du parc. La généralisation ne peut donc être réalisée que de manière progressive, en fonction des possibilités d'adaptation en atelier. Ainsi, la durée de 12 ans apparaît proportionnée, objectivement justifiée et strictement nécessaire à l'exécution du marché, conformément à l'article L.2125-1 du Code de la commande publique.

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: RATP

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal Administratif de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: RATP

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: RATP

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: RATP

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: RATP

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: RATP

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: RATP

Numru tar-reġistrazzjoni: 77566343801906

Indirizz postali: 54 quai de la Rapée Cedex Paris 12

Belt: Paris

Kodiċi postali: 75599

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Punt ta' kuntatt: Sarah DRAME SAINT-CLAIR

Email: sarah.drame-saint-clair@ratp.fr

Telefown: 00

Indirizz tal-internet: <https://www.ratp.fr>

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://ratp.bravosolution.com/>

Profil tax-xerrej: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal Administratif de Paris

Numru tar-reġistrazzjoni: 17750005500013

Indirizz postali: 7 rue de Jouy Paris Cedex 04

Belt: Paris

Kodiċi postali: 75181

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Email: greffe.ta-paris@juradm.fr

Telefown: 0144594400

Indirizz tal-internet: <https://paris.tribunal-administratif.fr>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 23946506-ebad-4ba7-b68d-1aa7fd72e362 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 29/06/2026 07:44:23 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 448187-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 123/2026

